



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/3/1/Add.1
9 September 1996

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Третье совещание
Буэнос-Айрес, Аргентина
4-15 ноября 1996 года

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие совещания

1. Третье совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии состоится в конференц-комплексе "Golden Center" (Буэнос-Айрес, Аргентина) 4-15 ноября 1996 года. Во второй половине дня в воскресенье 3 ноября 1996 года в залах заседаний комплекса будут проведены неофициальные консультации пяти региональных групп по выдвижению их кандидатов в состав Бюро. Регистрация участников начнется в воскресенье 3 ноября в 9.00. Совещание откроется в 10.00 в понедельник, 4 ноября 1996 года.

2. Организационные вопросы

2.1 Выборы должностных лиц

2. В ходе работы по пункту 2.1 повестки дня Конференция Сторон на своем первом заседании изберет Бюро. Правило 21 правил процедуры совещаний Конференции Сторон гласит: "В начале первого заседания каждого очередного совещания из числа представителей присутствующих на совещании Сторон избираются Председатель, восемь заместителей Председателя и Докладчик. Они выступают в качестве Бюро совещания. При выборах Бюро Конференция Сторон должным образом учитывает принцип справедливого географического представительства малых островных развивающихся государств. Должности Председателя и Докладчика совещания Конференции Сторон, как правило, подлежат ротации между пятью группами государств, о которых говорится в пункте I раздела 1 резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, которой была учреждена Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде".

/...

3. В соответствии с пунктом 3 статьи 36 Конвенции государства, которые сдали на хранение до 6 августа 1996 года свои документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, могут участвовать в работе третьего совещания Конференции Сторон в качестве Сторон.

2.2 Утверждение повестки дня

4. Проект предварительной повестки дня, содержащийся в документе UNEP/CBD/COP/3/1, был подготовлен Исполнительным секретарем в свете положений правила 8 правил процедуры совещаний Конференции Сторон и других относящихся к данному вопросу решений, принятых на втором совещании Конференции Сторон. При подготовке предварительной повестки дня Исполнительный секретарь руководствовался указаниями Бюро Конференции Сторон.

2.3 Организация работы

5. На своем первом пленарном заседании текущего совещания Конференция Сторон, возможно, пожелает учредить Комитет полного состава. На рассмотрение совещания вносятся предложения по распределению пунктов повестки дня между пленарными заседаниями и Комитетом полного состава, содержащиеся в документе UNEP/CBD/COP/3/1/Add.2.

Заседания на уровне министров

6. В соответствии с решением II/21 Конференции Сторон заседания на уровне министров в рамках третьего совещания Конференции Сторон состоятся 13 и 14 ноября 1996 года. Желая выступить на этих заседаниях могут записаться в список ораторов в период с 1 августа по 31 октября 1996 года в помещениях секретариата Конвенции о биологическом разнообразии в Монреале и Женеве. Впоследствии этот список будет направлен в технический секретариат, который будет обеспечивать проведение совещания в Буэнос-Айресе. Ввиду ограниченного времени, отведенного для заседаний на уровне министров, рекомендуется в выступлениях сосредоточить основное внимание на проблематике, подлежащей рассмотрению на третьем совещании Конференции Сторон, при продолжительности выступлений не более 10 минут.

3. Нерешенные вопросы, вытекающие из работы второго совещания Конференции Сторон

3.1 Пункт 1 правила 40 правил процедуры совещаний Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии

7. На своем четвертом заседании второе совещание Конференции Сторон решило перенести на третье совещание нерешенные вопросы, связанные с окончательной формулировкой пункта 1 правила 40 правил процедуры совещаний Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (см. пункт 32 документа UNEP/CBD/COP/2/19).

3.2 Пункты 4 и 16 финансовых правил, регулирующих управление Целевым фондом Конвенции о биологическом разнообразии

8. Решением II/20 Конференция Сторон также отложила рассмотрение нерешенных вопросов, связанных с пунктами 4 и 16 финансовых правил, регулирующих управление Целевым фондом Конвенции о биологическом разнообразии, которые содержатся в приложении II к указанному решению.

9. В целях облегчения рассмотрения пункта 3 повестки дня исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/2 с изложением различных предложений Сторон относительно нерешенных вопросов, вытекающих из работы второго совещания Конференции Сторон.

4. Рассмотрение доклада и рекомендаций второго совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и указаний Конференции Сторон Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям

10. В соответствии с положениями пункта 4 b) статьи 23 Конференция Сторон следит за выполнением Конвенции и рассматривает научные, технические и технологические рекомендации по биологическому разнообразию, предоставляемые в соответствии со статьей 25.

11. Доклад о работе второго совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), проходившего 2-6 сентября 1996 года в Монреале (см. документ UNEP/CBD/COP/3/3), будет представлен совещанию Председателем ВОНТТК г-ном Петером Йоханом Скеи (Норвегия). По мнению Бюро Конференции Сторон, на совещании Конференции Сторон можно будет более детально рассматривать указанный доклад в ходе дискуссии по соответствующим пунктам предварительной повестки дня. Учитывая это, совещание могло бы предложить Председателю ВОНТТК представлять совещанию рекомендации ВОНТТК при рассмотрении каждого соответствующего пункта предварительной повестки дня.

12. Рекомендации ВОНТТК имеют непосредственное отношение к рассмотрению пунктов 5, 7, 8, 9, 10.2, 10.3, 11, 12, 13, 14, 17 и 18 предварительной повестки дня нынешнего совещания.

5. Доклад об оценке и рассмотрении функционирования механизма посредничества

13. Решением I/3 Конференция Сторон создала механизм посредничества в целях поощрения и облегчения научно-технического сотрудничества в соответствии с положениями пункта 3 статьи 18 Конвенции. На своем втором совещании Конференция Сторон согласилась проводить эту работу на экспериментальной основе в 1996-1997 годах. Было также решено рассмотреть ход функционирования механизма посредничества на экспериментальном этапе на третьем совещании Конференции Сторон. В пункте 10 решения I/3 Исполнительному секретарю предлагается представить

/...

доклад о ходе реализации экспериментального этапа. Исполнительный секретарь представил доклад о ходе реализации экспериментального этапа функционирования механизма посредничества за 1996 год, который был представлен на втором совещании ВОНТТК. В этом документе описывается деятельность, проводившаяся секретариатом во исполнение решения II/3 Конференции Сторон в период с января по август 1996 года. Обновленный вариант этого доклада для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании подготовлен Исполнительным секретарем (документ UNEP/CBD/COP/3/4). При рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня Конференция Сторон может также пожелать принять во внимание соответствующие рекомендации второго совещания ВОНТТК, содержащиеся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

14. В решении II/3 Фонду глобальной окружающей среды предлагалось также изучить условия оказания поддержки через посредство механизма финансирования Сторонам, являющимся развивающимися странами в области наращивания потенциала применительно к функционированию механизма посредничества, и представить доклад Конференции Сторон на ее третьем совещании. Соответственно, при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня Конференция Сторон может также пожелать принять к сведению доклад Фонда глобальной окружающей среды (документ UNEP/CBD/COP/3/5).

6. Финансовые ресурсы и механизм финансирования

15. Учитывая сложность, важность и масштабность этого пункта, Бюро Конференции Сторон предложило Исполнительному секретарю подготовить подробные рекомендации относительно последствий реализации решения II/6 для программы работы Конференции Сторон.

6.1 Доклад о деятельности Фонда глобальной окружающей среды в качестве временной организационной структуры

16. В соответствии с положениями пункта 2.1 приложения к решению II/18 Конференции Сторон совещанию будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/5, в котором содержится доклад Фонда глобальной окружающей среды о его деятельности в качестве временной организационной структуры. Доклад будет выпущен на тех языках, на которых он был представлен Фондом глобальной окружающей среды.

17. В пункте 6 решения II/6 Фонду глобальной окружающей среды предлагалось при подготовке доклада для представления третьему совещанию Конференции Сторон принять во внимание следующие замечания:

- a) необходимо представить подробную информацию о соответствии утвержденных программ работы указаниям Конференции Сторон;
- b) следует включить перечень проектов, представленных странами из числа Сторон, имеющими право на помощь, и информацию об их статусе.

18. В пункте 7 решения II/6 Фонду глобальной окружающей среды также предлагалось принять любые меры для ускорения процесса подготовки и утверждения проектов, имея в виду реализацию в полной мере указания Конференции Сторон, содержащегося в приложении I к решению I/2 относительно финансовых ресурсов и механизма финансирования, которое озаглавлено "Политика, стратегия, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование" (UNEP/CBD/COP/1/17).

19. В пункте 10 решения II/6 рекомендуется также, чтобы Фонд глобальной окружающей среды изучил возможность поощрения разнообразных форм участия общественности и более эффективного сотрудничества правительственных и гражданских институтов на всех уровнях, включая возможность учреждения программы грантов на реализацию среднemasштабных проектов, в целях более действенной реализации его политики, стратегий и программных приоритетов. При этом следует учитывать критерии, изложенные Конференцией Сторон в приложении I к решению I/2 о финансовых ресурсах и механизме финансирования, которое содержится в документе UNEP/CBD/COP/1/17.

20. В пункте 11 решения II/6 Фонду глобальной окружающей среды как временной организационной структуре механизма финансирования рекомендуется также выполнить соответствующие положения следующих решений: II/3 о механизме посредничества; II/7 о рассмотрении статей 6 и 8 Конвенции; II/8 о предварительном рассмотрении компонентов биологического разнообразия, особенно находящихся под угрозой, и мер, которые могут быть приняты в рамках Конвенции; и II/17 о формах и периодичности представления национальных докладов Сторонами. В пункте 12 решения II/17 финансовому механизму предлагается предоставлять финансовые ресурсы Сторонам, являющимся развивающимися странами, в порядке оказания содействия при подготовке их национальных докладов. В первых национальных докладах основное внимание, насколько это возможно, следует уделить мероприятиям по реализации положений статьи 6.

6.2 Доклад Исполнительного секретаря о финансовых ресурсах и механизме финансирования

21. В пункте 12 решения II/6 Исполнительному секретарю предлагалось представить на рассмотрение третьего совещания Конференции Сторон доклад о ходе выполнения решения II/6. Нынешнему совещанию будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/6, в котором содержится доклад Исполнительного секретаря о ходе выполнения решения II/6. В этом докладе дается общая характеристика состояния дел по данному пункту предварительной повестки дня и рассказывается о различных мероприятиях, проводимых во исполнение решения II/6. Доклад Исполнительного секретаря также будет содержать:

- a) рассмотрение действий, предпринятых временным финансовым механизмом во исполнение положений пунктов 5, 6, 7, 8, 10 и 11 решения II/6; и

- b) подтверждение взаимного участия представителей ВОНТТК и Научной и технической консультативной группы экспертов Фонда глобальной окружающей среды в соответствующих совещаниях этих органов, как это рекомендовано в пункте 8 решения II/6.

6.3 Рассмотреть вопрос о наличии дополнительных финансовых ресурсов и возможные предложения финансирующим учреждениям о том, как сделать их деятельность в области биологического разнообразия более эффективной с точки зрения Конвенции

22. В пункте 9 решения II/6 о финансовых ресурсах и механизме финансирования, принятого на втором совещании Конференции Сторон, Исполнительному секретарю предлагается:

- a) продолжать изучение возможностей выявления дополнительных источников финансовых ресурсов для поддержки целей Конвенции;
- b) продолжать следить за наличием дополнительных финансовых ресурсов и выявлять дополнительные возможности получения Сторонами доступа к этим ресурсам;
- c) изучать специфические характеристики деятельности в области биологического разнообразия, которые позволили бы Конференции Сторон сформулировать предложения финансирующим учреждениям о том, как сделать их деятельность в области биологического разнообразия более эффективной с точки зрения Конвенции.

23. Для оказания помощи при рассмотрении Конференцией Сторон данного пункта предварительной повестки дня Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/7. В нем говорится о необходимости осуществления более внимательного контроля за существующими обязательствами доноров в поддержку целей Конвенции. Соответственно, Конференция Сторон может пожелать рассмотреть возможность учреждения с этой целью программы сбора и распространения данных. В этой связи Конференция Сторон предлагается изучить возможность использования механизма посредничества для сбора информации о выделении финансовых средств из частных и государственных источников в поддержку целей Конвенции. В документе также указывается на необходимость более ясного изложения стратегических задач, с тем чтобы финансирующие учреждения могли теснее увязывать положения Конвенции с программой своей работы. Соответственно, Конференция Сторон может пожелать рассмотреть вопрос о создании механизма консультаций с такими финансирующими учреждениями в целях выработки руководящих принципов реализации положений статьи 20 в той мере, в какой они могут относиться к этим учреждениям.

6.4 Рассмотреть руководящие принципы обзора Конференцией Сторон эффективности механизма финансирования

24. В пункте 3 статьи 21 предусмотрено, что Конференция Сторон осуществляет обзор эффективности механизма финансирования, а также критериев и руководящих принципов, регулирующих доступ к финансовым ресурсам и их использование, не ранее чем через два года после вступления в силу Конвенции, а затем на регулярной основе.

25. В пункте 2 решения II/6 Конференция Сторон постановила провести первый обзор эффективности механизма финансирования на своей четвертой сессии в 1997 году. Этот первый обзор будет проведен в рамках базового подхода, изложенного в документе UNEP/CBD/COP/2/9. В пункте 3 решения II/6 Исполнительному секретарю предлагается продолжить выработку руководящих принципов проведения такого обзора для рассмотрения и принятия решения Конференцией Сторон на ее третьем совещании, учитывая при этом замечания, высказанные участниками на ее втором совещании и/или представленные Сторонами в письменном виде Исполнительному секретарю не позднее конца февраля 1996 года.

26. Письмом от 5 января 1996 года исполнительный секретарь обратился к Сторонам и наблюдателям с просьбой о направлении дополнительных замечаний в отношении руководящих принципов. Сводка полученных Исполнительным секретарем ответов приводится в документе UNEP/CBD/COP/3/Inf.1.

27. Для оказания содействия Конференции Сторон в рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/8. В этом документе отмечается, что проведение надлежащего обзора эффективности механизма финансирования на данном этапе, возможно, было бы преждевременным. Вместе с тем полученный к настоящему времени опыт свидетельствует о том, что повышению эффективности механизма финансирования будет способствовать более детальное разъяснение руководящих принципов, разработанных Конференцией Сторон и содержащихся в приложении I к решению I/2 о финансовых ресурсах и механизме финансирования, озаглавленном "Политика, стратегия, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование" (UNEP/CBD/COP/1/17). Соответственно, в этом документе предлагается внести ряд поправок в руководящие принципы, которые Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть.

6.5 Рассмотреть и принять решение по переработанному проекту "Меморандума о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Советом Фонда глобальной окружающей среды относительно организационной структуры, обеспечивающей функционирование механизма финансирования Конвенции"

28. В пункте 4 решения II/6 Конференция Сторон приняла к сведению проект "Меморандума о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Советом Фонда глобальной окружающей среды относительно организационной структуры, обеспечивающей функционирование механизма

/...

финансирования Конвенции" и поручила секретариату Конвенции продолжить консультации по проекту Меморандума о договоренности с целью отразить в нем замечания Сторон и представить пересмотренный проект Меморандума о договоренности для рассмотрения и принятия решения Конференцией Сторон на ее третьем совещании. Проект меморандума о договоренности, представленный на втором совещании Конференции Сторон, содержится в документе UNEP/CBD/COP/2/11.

29. В связи с поручением Конференции Сторон о продолжении консультаций по проекту Меморандума о договоренности Исполнительный секретарь 8 января 1996 года обратился к Сторонам с просьбой о представлении письменных замечаний. Материалы, полученные Исполнительным секретарем, вместе с запиской Исполнительного секретаря по проблемам, вызывающим общую озабоченность, содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/Inf.2. Исполнительный секретарь также провел серию неофициальных встреч, в ходе которых, в частности, были продолжены дискуссии и рассмотрены замечания Сторон по Меморандуму о договоренности. Ожидается, что Меморандум о договоренности будет рассматриваться на региональных совещаниях, проводимых в рамках подготовки к третьему совещанию Конференции Сторон, а также на заседании Совета Фонда глобальной окружающей среды в октябре 1996 года. В течение года также продолжались дискуссии Исполнительного секретаря с секретариатом Фонда глобальной окружающей среды по вопросам, связанным с подготовкой пересмотренного Меморандума о договоренности.

30. Итоги этих консультаций, а также замечания Сторон отражены в пересмотренном Меморандуме о договоренности, содержащемся в документе UNEP/CBD/COP/3/10.

6.6 Попытаться принять решение относительно назначения организационной структуры в соответствии со статьей 21 Конвенции

31. На втором совещании Конференции Сторон было решено, что реорганизованный Фонд глобальной окружающей среды должен и впредь выступать в качестве организационной структуры, обеспечивающей функционирование предусмотренного Конвенцией механизма финансирования, на временной основе в соответствии со статьей 39 Конвенции, до того времени, пока не будет принято решение о назначении организационной структуры в соответствии со статьей 21 Конвенции. Статья 21 предусматривает, что механизм финансирования, в частности, действует на основе демократической и открытой системы управления, функционирует под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и подотчетен ей для целей Конвенции.

32. В пункте 1 решения II/6 говорится, что на третьем совещании Конференции Сторон будет сделана попытка принять решение о назначении организационной структуры, которая обеспечивала бы функционирование механизма финансирования. Для оказания содействия Конференции Сторон в рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/9.

7. Общие меры по сохранению и устойчивому использованию

7.1. Выполнение положений статей 6 и 8 Конвенции

33. На своем втором совещании Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю предоставить через механизм посредничества информацию и данные о национальном опыте в области выполнения статьи 6 (Общие меры по сохранению и устойчивому использованию) и статьи 8 (Сохранение *in-situ*), содержащиеся в национальных докладах, которые Стороны подготавливают в соответствии со статьей 26 Конвенции. В соответствии с решением II/3 начат экспериментальный этап функционирования механизма посредничества, и доклад Исполнительного секретаря о ходе этой работы содержится в документе UNEP/CBD/SBSTTA/2/9. В решении II/17 Конференция Сторон постановила, что первые национальные доклады должны быть посвящены главным образом принимаемым мерам по выполнению статьи 6; настоятельно рекомендовала всем сторонам представить первые национальные доклады не позднее 30 июня 1997 года; и призвала механизм финансирования предоставлять финансовые ресурсы Сторонам, являющимся развивающимися странами, для оказания содействия в подготовке ими своих национальных докладов. Соответственно, совещанию предлагается ознакомиться в этой связи с докладом о функционировании временного механизма финансирования, содержащимся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

34. В пункте 7 решения II/7 (Рассмотрение статей 6 и 8 Конвенции) Исполнительному секретарю предлагается представить нынешнему совещанию доклад о выполнении указанного решения. Этот доклад содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/11, в котором также описаны меры, принимаемые Исполнительным секретарем в целях:

- a) сбора и распространения информации о выполнении статей 6 и 8, в том числе об опыте соответствующих конвенций, органов Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций; и
- b) подготовки на основе имеющейся информации предложений о возможных путях совершенствования методов сбора соответствующей информации и обмена ею,

как это предусмотрено положениями пункта 4 решения II/7.

8. Определение, мониторинг и оценка

8.1. Рассмотреть варианты реализации положений статьи 7 Конвенции

35. Среднесрочная программа работы Конференции Сторон предусматривает рассмотрение на третьем совещании вариантов реализации положений статьи 7 Конвенции. На втором совещании ВОНТТК были рассмотрены альтернативные пути и средства, с помощью которых Конференция Сторон могла бы начать процесс определения, мониторинга и оценки компонентов биологического разнообразия, а также

процессы и категории деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, как это предусмотрено статьей 7.

36. На втором совещании ВОНТТК был представлен документ UNEP/CBD/SBSTTA/2/3, подготовленный Исполнительным секретарем. Третьему совещанию Конференции Сторон будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/12, подготовленный Исполнительным секретарем. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

8.2 Анализ подготовленной Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям оценки состояния биологического разнообразия в рамках выполнения положений статьи 25(2)(а) и консультации по методологии будущих оценок

37. В решении II/17 Конференция Сторон постановила рассмотреть на своем третьем совещании подготовленный ВОНТТК обзор оценки биологического разнообразия в рамках выполнения положений статьи 25(2)(а) и консультативные материалы по методологии будущих оценок. На втором совещании ВОНТТК был проведен обзор оценки биологического разнообразия, подготовленной в 1995 году, и методологии проведения таких оценок.

38. На своем втором совещании ВОНТТК рассмотрел документ UNEP/CBD/SBSTTA/2/2, подготовленный Исполнительным секретарем. Вниманию участников третьего совещания Конференции Сторон будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/13, подготовленный Исполнительным секретарем. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

9. Сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия в сельском хозяйстве

9.1 Рассмотреть биологическое разнообразие в сельском хозяйстве в контексте трех целей Конвенции и ее положений

39. Утвердив среднесрочную программу своей работы, Конференция Сторон решила рассмотреть на своем третьем совещании вопросы биологического разнообразия в сельском хозяйстве в контексте трех целей Конвенции и ее положений.

40. На втором совещании ВОНТТК были рассмотрены вопросы сохранения биологического разнообразия в сельском хозяйстве и устойчивого использования его компонентов. Для оказания содействия ВОНТТК в рассмотрении указанного вопроса Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/SBSTTA/2/10. На третьем совещании Конференции Сторон будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/14, подготовленный Исполнительным секретарем. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

9.2 Рассмотреть доклад о ходе функционирования Глобальной системы ФАО по сохранению и использованию растительных генетических ресурсов для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства

41. В пункте 1 решения II/16 Конференция Сторон просила ФАО представить на третьем совещании Конференции Сторон информацию о результатах Международной технической конференции по сохранению и использованию растительных генетических ресурсов для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, а также доклад о глобальном плане действий и о ситуации в мире. Подготовленный ФАО доклад о ходе этой работы содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/15.

42. Конференции Сторон предлагается рассмотреть вопрос о том, как Конвенция в целом может оказывать оптимальную поддержку функционированию Глобальной системы ФАО по сохранению и использованию растительных генетических ресурсов для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, и в частности, о характере любого соответствующего организационного сотрудничества. Связь Конвенции с другими процессами в области биологического разнообразия входит в качестве постоянного пункта в повестку дня совещаний Конференции Сторон, и эти вопросы будут рассматриваться по пункту 18 предварительной повестки дня нынешнего совещания. Для оказания содействия Конференции Сторон в рассмотрении пункта 18 Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/29, содержащий информацию, которая имеет общее отношение к тематике сотрудничества. Соответственно, Конференция Сторон может пожелать использовать этот документ при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня.

10. Рассмотрение программы будущей работы в области наземного биологического разнообразия с учетом результатов работы третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию в 1995 году

10.1 Сообщение Секретариата Межправительственной группы экспертов по лесам о достигнутом прогрессе в решении вопросов, связанных с лесами и биологическим разнообразием

43. На своей третьей сессии Комиссия по устойчивому развитию приняла решение о создании Межправительственной группы экспертов открытого состава по лесам, призванной содействовать достижению консенсуса и формулированию координированных предложений в отношении действий. В пункте 4 решения II/9 секретариату Комиссии по устойчивому развитию предлагается представить третьему совещанию Конференции Сторон информацию о ходе работы по решению вопросов, связанных с лесами и биологическим разнообразием. Представленный секретариатом Комиссии по устойчивому развитию материал содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/17.

10.2 Рассмотреть целесообразность представления дополнительных материалов в Межправительственную группу экспертов по лесам

44. В решении II/9 Конференция Сторон приняла заявление от имени Конвенции в адрес Межправительственной группы экспертов по лесам, которое было посвящено

вопросам, связанным с лесами и биологическим разнообразием, и поручила Исполнительному секретарю предоставить консультации и информацию по вопросу о связях между коренными и местными общинами и лесами, о чем просила Межучрежденческая целевая группа Межправительственной группы экспертов по лесам. Подготовленный Исполнительным секретарем консультативный материал содержится в документе UNEP/CBD/SBSTTA/2/Inf.3.

45. В решении II/9 Конференции Сторон Исполнительному секретарю также поручалось подготовить справочный материал о связях между лесами и биологическим разнообразием, с тем чтобы рассмотреть на третьем совещании вопрос о необходимости представления дополнительных материалов в Межправительственную группу экспертов по лесам и передать этот документ в Межправительственную группу экспертов по лесам для информации. В соответствии с пунктом 2b) указанного решения Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/16 и направил этот документ в Межправительственную группу экспертов по лесам для информации. Проект указанного справочного материала (UNEP/CBD/SBSTTA/2/11) был рассмотрен ВОНТТК на его втором совещании. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

10.3 Программа будущей работы в области наземного биологического разнообразия с учетом результатов работы третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию в 1995 году

46. На своей третьей сессии Комиссия по устойчивому развитию рассматривала, в частности, следующие вопросы: "комплексный подход к планированию земных ресурсов и управлению ими", "борьба с опустыниванием и засухой", "устойчивое развитие горных районов", "поощрение устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов" и "сохранение биологического разнообразия".

47. На своем втором совещании ВОНТТК рассмотрел научные, технические и технологические аспекты будущей работы в области наземного биологического разнообразия в свете результатов работы третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию в 1995 году. Для оказания содействия ВОНТТК в рассмотрении данного вопроса Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/SBSTTA/2/12. Вниманию участников третьего совещания Конференции Сторон будет предложен документ UNEP/CBD/COP/3/18, подготовленный Исполнительным секретарем. В этом документе предпринята попытка определить проблемные области, имеющие отношение к программе будущей работы по наземному биологическому разнообразию и вытекающие из результатов работы третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию. Для оказания содействия ВОНТТК в рассмотрении этого пункта Исполнительный секретарь подготовил еще один документ UNEP/CBD/SBSTTA/2/Inf.1, в котором приводятся соответствующие выдержки из доклада третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

48. Бюро Конференции Сторон предлагает, чтобы Конференция Сторон рассмотрела программу будущей работы в области наземного биологического разнообразия в рамках общего обзора Конвенции, который планируется провести на ее четвертом совещании в 1997 году.

11. Знания, нововведения и практика коренных и местных общин

11.1 Выполнение положений статьи 8(j)

49. В решении II/18 Конференция Сторон постановила в рамках среднесрочной программы работы рассмотреть вопрос о выполнении положений статьи 8(j) на своем третьем совещании. В решении II/1 Конференция Сторон поручила ВОНТТК при рассмотрении программы своей работы на 1996 год обеспечить, чтобы эта программа основывалась на приоритетах, установленных в программе работы Конференции Сторон на 1996 и 1997 годы, которая содержится в решении II/18. Во исполнение этого решения ВОНТТК рассмотрел вопрос о знаниях, нововведениях и практике коренных и местных общин на своем втором совещании. Для оказания содействия ВОНТТК в рассмотрении указанного вопроса Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/SBSTTA/2/7. На третьем совещании Конференции Сторон будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/19, подготовленный Исполнительным секретарем. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

50. Вопрос об отношениях между коренными и местными общинами и лесами рассматривался в материале, подготовленном Исполнительным секретарем для включения в доклад Генерального секретаря о традиционных видах связанных с лесом знаний, представленный на третьей сессии Межправительственной группы экспертов по лесам. Подготовленный Исполнительным секретарем материал содержится в документе UNEP/CBD/SBSTTA/Inf.3, и совещание Сторон может также использовать этот документ при рассмотрении данного пункта повестки дня.

51. В решении II/12 Конференции Сторон Исполнительному секретарю поручается провести консультации со всеми заинтересованными сторонами, и прежде всего с частным сектором и представителями коренных и местных общин, с тем чтобы более глубоко понять потребности и озабоченность этих групп в связи с возможными последствиями осуществления прав интеллектуальной собственности для выполнения Конвенции. Исполнительный секретарь обратился с просьбой о представлении материалов по вопросам знаний, нововведений и практики коренных и местных общин. Материалы, полученные от Сторон и наблюдателей, включая организации коренных народов, содержатся в документе UNEP/CBD/COP/Inf.3.

52. В решении II/12 Исполнительному секретарю также предлагалось провести предварительное исследование с анализом влияния систем прав интеллектуальной собственности на сохранение и устойчивое развитие биологического разнообразия и распределение на равной основе выгод, вытекающих из его использования, с целью более глубокого понимания последствий реализации положений статьи 16.5. По мнению Конференции Сторон, основное внимание в этом исследовании можно было бы уделить, в частности, изучению взаимосвязи между правами интеллектуальной собственности и сохранением и поддержанием традиционных знаний и практики коренных и местных общин, а также возможной роли прав интеллектуальной собственности в поощрении распределения на равной основе выгод, вытекающих из использования таких знаний и

практики. Конференция Сторон может воспользоваться этим предварительным исследованием, содержащемся в документе UNEP/CBD/COP/3/22, при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня.

12. Доступ к генетическим ресурсам

12.1 Рассмотреть обзор мнений Сторон относительно возможных вариантов разработки надлежащих национальных, законодательных, административных или политических мер в соответствии со статьей 15

53. На своем втором совещании Конференция Сторон приняла решение рассмотреть на третьем совещании мнение Сторон относительно возможных вариантов разработки надлежащих национальных законодательных, административных или политических мер в соответствии со статьей 15.

54. Для оказания содействия в рассмотрении данного пункта повестки дня участникам совещания будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/20, в котором излагается информация о соответствующем опыте, накопленном в период после второго совещания Конференции Сторон, и дается анализ возможных вариантов национальных законодательных, административных или политических мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам. В документе содержится обзор толкования Сторонами и экспертами ключевых терминов, таких как предварительное обоснованное согласие, взаимно согласованные условия и использование выгод на справедливой и равной основе, и рассматриваются возможные элементы законодательных мер и процедур, регулирующих предоставление доступа. В документе содержатся предложения относительно тех задач, которые Конференция Сторон могла бы включить в среднесрочные программы работы Конференции Сторон и/или ВОНТТК. К ним относятся, в частности, создание рабочей группы под эгидой ВОНТТК для оказания содействия в разработке и обмене Сторонами технической информацией и опытом в области таких мер, а также представление относящейся к этой области информации на приоритетной основе в рамках механизма посредничества.

55. При рассмотрении данного пункта повестки дня участники совещания могут также использовать рекомендации ВОНТТК по следующим вопросам: экономическая оценка биологического разнообразия и его компонентов; доступ к генетическим ресурсам; передача технологии; и статья 8(j), которые содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

56. Учитывая тесную взаимосвязь между данным вопросом и пунктом 14 повестки дня (Права интеллектуальной собственности), при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня участники совещания Конференции Сторон могут также использовать документ UNEP/CBD/COP/3/22

13. Вопросы, относящиеся к технологии

13.1 Рассмотреть пути поощрения и облегчения доступа к технологии и ее передачи, а также развития технологии, как это предусмотрено статьями 16 и 18 Конвенции

57. Решение II/4 одобрило рекомендацию I/4 ВОНТТК, поручающую Исполнительному секретарю подготовить для рассмотрения ВОНТТК на его втором совещании полного и сбалансированного справочного документа о путях и средствах поощрения и облегчения доступа к технологии и ее передачи, а также развития технологии, как это предусмотрено статьями 16 и 18 Конвенции. В таком справочном документе необходимо учитывать важность биотехнологии для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, а также принципиальную роль усилий по созданию возможностей и предоставления адекватных финансовых ресурсов. В нем следует также определить ключевые приоритетные вопросы, связанные с факторами, способствующими и препятствующими передаче технологии. В упомянутом решении также одобрена рекомендация ВОНТТК, в соответствии с которой Исполнительному секретарю следует обратиться с просьбой о представлении соответствующих материалов по данному вопросу к государствам, являющимся Сторонами, наблюдателям и заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям.

58. Конференция Сторон поручила ВОНТТК рассмотреть указанный справочный документ на своем втором совещании и представить подробный доклад об этом на третьем совещании Конференции Сторон. Справочный документ, подготовленный Исполнительным секретарем (UNEP/CBD/SBSTTA/2/6), был рассмотрен ВОНТТК на его втором совещании. Участникам третьего совещания Конференции Сторон будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/21, подготовленный Исполнительным секретарем. Рекомендации ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3. Сводка соответствующих материалов, полученных Исполнительным секретарем, содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/Inf.4.

14. Права интеллектуальной собственности

14.1 Рассмотреть влияние прав интеллектуальной собственности на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия и справедливое распределение выгод, связанных с его использованием, с целью более глубокого понимания последствий реализации положений статьи 16.5

59. В решении II/12 Исполнительному секретарю предлагается провести консультации со всеми заинтересованными сторонами, и в первую очередь с частным сектором и представителями коренных и местных общин, с тем чтобы более глубоко понять потребности и озабоченность этих групп в связи с возможными последствиями осуществления прав интеллектуальной собственности для выполнения Конвенции. Соответственно, Исполнительный секретарь обратился к Сторонам и другим заинтересованным участникам с просьбой о направлении письменных материалов. Полученные Исполнительным секретарем материалы содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/Inf.5.

60. В решении II/12 Исполнительному секретарю поручалось также провести предварительное исследование с анализом влияния систем прав интеллектуальной собственности на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия и распределение на равной основе выгод, связанных с его использованием, с целью более глубокого понимания последствий реализации положения статьи 16.5, и в этой связи отмечалось, что в таком исследовании можно было бы: i) изучить взаимосвязь между правами интеллектуальной собственности и сохранением и поддержанием традиционных знаний и практики коренных и местных общин и возможную роль прав интеллектуальной собственности в поощрении распределения на равной основе выгод, связанных с использованием таких знаний и практики; и ii) предложить правительствам и другим заинтересованным сторонам предоставить материалы социологических исследований, рассматривающих роль прав интеллектуальной собственности в процессе передачи технологии, и в частности роль прав интеллектуальной собственности в передаче биотехнологии. Материалы предварительного исследования содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/22.

61. Как указывается в решении II/12, существует тесная взаимосвязь между правами интеллектуальной собственности и сохранением и поддержанием традиционных знаний и практики коренных и местных общин. Учитывая это, участники совещания Конференции Сторон могли бы использовать при рассмотрении данного пункта повестки дня документы UNEP/CBD/COP/3/19 и UNEP/CBD/SBSTTA/2/Inf.3, посвященные выполнению положений статьи 8(j).

14.2 Рассмотреть возможность участия в переговорах, проходящих в Комитете по торговле и окружающей среде Всемирной торговой организации

62. В решении II/12 Исполнительному секретарю поручается в рамках контактов с секретариатом Всемирной торговой организации (ВТО) информировать его о целях и текущей работе Конвенции о биологическом разнообразии и просить секретариат ВТО оказать помощь в подготовке документа для Конференции Сторон, в котором определялись бы синергия и взаимосвязь между целями Конвенции о биологическом разнообразии и Соглашения о связанных с торговлей аспектах прав интеллектуальной собственности. В соответствии с этим поручением Исполнительный секретарь при содействии секретариата ВТО подготовил такой материал, который содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/23.

63. На основе представленных материалов Конференция Сторон могла бы рассмотреть вопрос о целесообразности и условиях любого участия в переговорах, проходящих в настоящее время в Комитете по торговле и окружающей среде ВТО.

64. Вопрос о связи Конвенции с другими процессами в области биологического разнообразия на постоянной основе включается в повестку дня совещаний Конференции Сторон и будет рассматриваться в рамках дискуссии по пункту 18 предварительной повестки дня нынешнего совещания. Для оказания содействия Конференции Сторон в рассмотрении пункта 18 Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/29, в котором содержится информация, имеющая общее отношение к

вопросам сотрудничества, и участники Конференции Сторон могли бы использовать этот документ при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня.

15. Меры стимулирования

15.1 Рассмотреть подборку информации и данные о накопленном опыте в области реализации положений статьи 11

65. В решении II/18 Конференция Сторон постановила рассмотреть на своем третьем совещании подборку информации и данные о накопленном опыте в области реализации положений статьи 11. Для рассмотрения данного пункта повестки дня участникам совещания будет предложен документ UNEP/CBD/COP/3/24, в котором рассматриваются меры экономического стимулирования и подчеркивается важность "оправданных с экономической точки зрения мер", стимулирующих сохранение и устойчивое использование компонентов биологического разнообразия, как это предусмотрено статьей 11. В докладе приводятся примеры эффективных мер стимулирования и отмечается, что воздействие таких мер стимулирования во многом зависит от национальных и местных условий. Рассматриваются также диапазон возможных вариантов и таксономия мер стимулирования, подготовленные на основе социологических исследований, и альтернативные варианты привлечения частного сектора с помощью мер экономического стимулирования.

16. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения хода осуществления программы "Повестка дня на XXI век"

16.1 Представить доклад в контексте трех целей Конвенции

66. В решении II/18 Конференция Сторон постановила рассмотреть на своем третьем совещании вопрос о представлении доклада, подготовленного в контексте трех целей Конвенции, на рассмотрение Специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1997 года, посвященной ходу осуществления программы "Повестка дня на XXI век". Повестка дня специальной сессии Генеральной Ассамблеи и предлагаемая программа подготовительной работы Комиссии по устойчивому развитию содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/Inf.6.

67. Для оказания содействия Конференции Сторон в рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня Исполнительный секретарь подготовил документ UNEP/CBD/COP/3/25.

68. Бюро Конференции Сторон рассмотрело различные варианты возможного участия Конвенции в подготовительной деятельности Комиссии по устойчивому развитию и в рассмотрении хода осуществления программы "Повестка дня на XXI век" Специальной сессией Генеральной Ассамблеи. Было отмечено, что, учитывая масштабность вопросов, которые будут рассматриваться Генеральной Ассамблеей на этой Специальной сессии, необходимо обратить особое внимание как на форму, так и на содержание участия.

17. **Вопросы, касающиеся биобезопасности**

17.1 Рассмотреть первый доклад Специальной рабочей группы открытого состава по биобезопасности

69. На своем втором совещании Конференция Сторон решила учредить Специальную рабочую группу открытого состава по биобезопасности. По приглашению правительства Дании первое совещание Специальной рабочей группы открытого состава по биобезопасности состоялось в Аархусе (Дания) 22-26 июля 1996 года. Доклад этого совещания приводится в документе UNEP/CBD/COP/3/26. Сводный отчет о работе этого совещания содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/27.

18. **Связь Конвенции с Комиссией по устойчивому развитию и с другими конвенциями в области биологического разнообразия, другими международными соглашениями, учреждениями и соответствующими процессами**

70. Формулируя среднесрочную программу своей работы, Конференция Сторон решила сделать одним из постоянных пунктов в повестке дня своих совещаний вопрос о сотрудничестве с другими процессами в области биологического разнообразия. В решении II/13 Исполнительному секретарю предлагается подготовить для рассмотрения на третьем совещании Конференции Сторон доклад о ходе выполнения указанного решения с конкретными рекомендациями, направленными на развитие и укрепление организационного сотрудничества с другими глобальными и региональными конвенциями, имеющими отношение к вопросам биологического разнообразия. В этом решении Исполнительному секретарю поручалось также представить на рассмотрение третьего совещания Конференции Сторон доклад об условиях расширения сотрудничества с соответствующими международными органами, работающими в области биологического разнообразия, такими как ФАО, ЮНЕСКО и Комиссия по устойчивому развитию, подготовленные с учетом среднесрочной программы работы по данному вопросу. Этот доклад содержится в документе UNEP/CBD/COP/3/29.

71. Деятельность ВОНТТК дает возможность устанавливать и развивать практические и деловые отношения с другими конвенциями и процессами, и этот вопрос рассматривался на втором совещании ВОНТТК применительно к ряду пунктов повестки дня. Внимание участников совещания Конференции Сторон обращается на рекомендации II/1, II/10 и II/11 совещания ВОНТТК по следующим вопросам: показатели, оценка и мониторинг; биологическое разнообразие прибрежных районов и морской среды; и ВОНТТК и его *modus operandi*. На совещании ВОНТТК было отмечено, что развитие связей с другими процессами явится важным фактором в реализации этих рекомендаций. Рекомендации второго совещания ВОНТТК содержатся в документе UNEP/CBD/COP/3/3.

72. В решении II/13 руководящим органам конвенций и других международно-правовых документов по вопросам биологического разнообразия предлагается также рассмотреть на своих очередных совещаниях возможный вклад в дело реализации целей и задач Конвенции. В связи с указанным решением и по просьбе Исполнительного секретаря

/...

Исполнительный секретарь Рамсарской конвенции подготовил записку, которая приводится в документе UNEP/CBD/COP/3/30.

73. Пункты 9 и 14.2 предварительной повестки дня также имеют отношение к данному пункту повестки дня, поскольку они рассматривают конкретные примеры, иллюстрирующие необходимость будущего сотрудничества в целях выполнения положений Конвенции. Соответственно, участники совещания Конференции Сторон могли бы использовать документы, подготовленные Исполнительным секретарем по указанным пунктам повестки дня (документы UNEP/CBD/COP/3/14 и UNEP/CBD/COP/3/23).

19. Среднесрочная программа работы Конференции Сторон на 1996-1997 годы

74. В решении II/18 Конференция Сторон постановила рассмотреть на своем третьем совещании среднесрочную программу работы с учетом прогресса в деле выполнения Конвенции. Среднесрочная программа работы содержится в решении I/9, измененном приложением к решению II/18 и предварительной повесткой дня нынешнего совещания. Бюро Конференции Сторон рекомендует при рассмотрении данного вопроса изучить возможные последствия этой программы с точки зрения программы работы на более долгосрочную перспективу, которая будет рассматриваться Конференцией Сторон на ее четвертом совещании. Соответственно, Исполнительный секретарь подготовил записку с анализом среднесрочной программы работы на 1995-1997 годы в контексте ее последствий для программы работы на более долгосрочную перспективу. Результаты этого анализа приводятся в документе UNEP/CBD/COP/3/31, в котором также содержится проект предварительной повестки дня четвертого совещания Конференции Сторон в 1997 году.

20. Административные вопросы

20.1 Доклад Секретариата об административном обеспечении Конвенции

75. Участникам совещания будет представлен доклад Исполнительного секретаря об административном обеспечении Конвенции и о деятельности секретариата (документ UNEP/CBD/COP/3/32).

21.2 Бюджет Целевого фонда Конвенции о биологическом разнообразии

76. Для рассмотрения и принятия на совещании будет представлен предлагаемый бюджет Целевого фонда Конвенции о биологическом разнообразии на 1997-1998 годы (документ UNEP/CBD/COP/3/33).

21. Доклад о полномочиях представителей на третьем совещании Конференции Сторон

77. Правило 18 правил процедуры совещаний Конференции Сторон гласит, что "полномочия представителей и список заместителей представителей и советников представляются Исполнительному секретарю Конференции Сторон или представителю

Исполнительного секретаря, по возможности, не позже чем через 24 часа после открытия совещания. Все последующие изменения в составе делегаций должны доводиться до сведения Исполнительного секретаря или представителя Исполнительного секретаря. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации". Правило 19 предусматривает, что "Бюро любого совещания проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон для принятия решения".

78. Конференция Сторон рассмотрит и примет доклад о полномочиях представителей, представленных ей Бюро.

22. Место и сроки проведения четвертого совещания Конференции Сторон

79. В соответствии с правилами 3 и 5 правил процедуры совещаний Конференции Сторон совещание, возможно, пожелает принять решение о сроках и месте проведения четвертого совещания Конференции Сторон. Для оказания содействия при рассмотрении данного пункта повестки дня совещанию будет представлен документ UNEP/CBD/COP/3/34.

23. Прочие вопросы

80. На своем третьем совещании Конференция Сторон рассмотрит и другие вопросы, внесенные и принятые для обсуждения в соответствии с правилом 12 правил процедуры совещаний Конференции Сторон.

24. Принятие доклада

81. Конференция Сторон на своем третьем совещании рассмотрит и примет свой доклад.

25. Закрытие совещания

82. Совещание завершит свою работу в 18.00 в пятницу, 15 ноября 1996 года.

Приложение

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Условное обозначение документа	Название
UNEP/CBD/COP/3/1	Предварительная повестка дня
UNEP/CBD/COP/3/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня
UNEP/CBD/COP/3/1/Add.2	Предварительная организация работы
UNEP/CBD/COP/3/2	Нерешенные вопросы, вытекающие из работы второго совещания Конференции Сторон
UNEP/CBD/COP/3/3	Доклад второго совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям
UNEP/CBD/COP/3/4	Доклад об оценке и рассмотрении функционирования механизма посредничества
UNEP/CBD/COP/3/5	Доклад о деятельности Фонда глобальной окружающей среды
UNEP/CBD/COP/3/6	Доклад Исполнительного секретаря о финансовых ресурсах и механизме финансирования
UNEP/CBD/COP/3/7	Наличие дополнительных финансовых ресурсов и возможные предложения финансирующим учреждениям о том, как сделать их деятельность более эффективной с точки зрения Конвенции
UNEP/CBD/COP/3/8	Руководящие принципы обзора Конференцией Сторон эффективности механизма финансирования
UNEP/CBD/COP/3/9	Назначение организационной структуры, обеспечивающей функционирование механизма финансирования
UNEP/CBD/COP/3/10	Пересмотренный проект "Меморандума о договоренности между Конференцией Сторон и Совестом Фонда глобальной окружающей среды"
UNEP/CBD/COP/3/11	Выполнение положений статей 6 и 8
UNEP/CBD/COP/3/12	Варианты реализации положений статьи 7
UNEP/CBD/COP/3/13	Оценка биологического разнообразия и методологии будущих оценок
UNEP/CBD/COP/3/14	Рассмотрение биологического разнообразия в сельском хозяйстве в контексте Конвенции о биологическом разнообразии
UNEP/CBD/COP/3/15	Доклад о функционировании Глобальной системы ФАО по сохранению и использованию растительных генетических ресурсов для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства
UNEP/CBD/COP/3/16	Леса и биологическое разнообразие
UNEP/CBD/COP/3/17	Сообщение секретариата Межправительственной группы экспертов по лесам о достигнутом прогрессе в решении вопросов, связанных с лесами и биологическим разнообразием
UNEP/CBD/COP/3/18	Программа будущей работы в области наземного биологического разнообразия

/...

UNEP/CBD/COP/3/19	Выполнение положений статьи 8(j)
UNEP/CBD/COP/3/20	Доступ к генетическим ресурсам
UNEP/CBD/COP/3/21	Поощрение и облегчение доступа к технологии и ее передачи, а также развития технологии
UNEP/CBD/COP/3/22	Права интеллектуальной собственности
UNEP/CBD/COP/3/23	Связь между Конвенцией о биологическом разнообразии и Соглашением об относящихся к торговле аспектах прав интеллектуальной собственности
UNEP/CBD/COP/3/24	Выполнение положений статьи 11
UNEP/CBD/COP/3/25	Материал для Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной рассмотрению хода осуществления программы "Повестка дня на XXI век"
UNEP/CBD/COP/3/26	Доклад первого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по биобезопасности
UNEP/CBD/COP/3/27	Доклад о разработке протокола о биобезопасности
UNEP/CBD/COP/3/28	Международные технические руководящие принципы ЮНЕП по безопасности в биотехнологии
UNEP/CBD/COP/3/29	Сотрудничество с другими конвенциями и процессами в области биологического разнообразия
UNEP/CBD/COP/3/30	Сотрудничество между Конвенцией о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц, и Конвенцией о биологическом разнообразии
UNEP/CBD/COP/3/31	Среднесрочная программа работы Конференции Сторон на 1996-1997 годы
UNEP/CBD/COP/3/32	Доклад Исполнительного секретаря об административном обеспечении Конвенции
UNEP/CBD/COP/3/33	Предлагаемый бюджет Целевого фонда Конвенции о биологическом разнообразии
UNEP/CBD/COP/3/34	Место и сроки проведения четвертого совещания Конференции Сторон
UNEP/CBD/COP/3/Inf.1	Полученные Исполнительным секретарем материалы, касающиеся руководящих принципов оценки эффективности механизма финансирования
UNEP/CBD/COP/3/Inf.2	Полученные Исполнительным секретарем материалы, касающиеся проекта "Меморандума о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Советом Фонда глобальной окружающей среды относительно организационной структуры, обеспечивающей функционирование механизма финансирования Конвенции"
UNEP/CBD/COP/3/Inf.3	Полученные Исполнительным секретарем материалы, касающиеся знаний, нововведений и практики коренных и местных общин
UNEP/CBD/COP/3/Inf.4	Полученные Исполнительным секретарем материалы, касающиеся путей и средств поощрения и облегчения доступа к технологии и ее передачи и развития

/...

UNEP/CBD/COP/3/Inf.5

Полученные Исполнительным секретарем материалы, касающиеся возможных последствий осуществления прав интеллектуальной собственности для выполнения Конвенции

UNEP/CBD/COP/3/Inf.6

Повестка дня Специальной сессии Генеральной Ассамблеи и предлагаемая программа подготовительной работы Комиссии по устойчивому развитию